DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE

n. 97/2006

del 7 luglio 2006

che modifica l'allegato XXI (Statistiche) dell'accordo SEE

IL COMITATO MISTO SEE,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo, modificato dal protocollo che adegua l'accordo sullo Spazio economico europeo, di seguito «l'accordo», in particolare l'articolo 98,

considerando quanto segue:

(1) L'allegato XXI dell'accordo è stato modificato dalla decisione del Comitato misto SEE n. 71/2006 del 2 giugno 2006 ([1]).

(2) Occorre integrare nell'accordo il regolamento (CE) n. 204/2006 della Commissione, del 6 febbraio 2006, che adegua il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio e che modifica la decisione 2000/115/CE della Commissione in vista dell'organizzazione di indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole nel 2007 ([2]),

DECIDE:

Articolo 1

L'allegato XXI dell'accordo è modificato come segue:

1. Al punto 23 [regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio] è inserito il seguente trattino:

   «— **32006 R 0204**: regolamento (CE) n. 204/2006, del 6 febbraio 2006 (GU L 34 del 7.2.2006, pag. 3).»

2. L'elenco dell'appendice 1 è sostituito dall'elenco che figura nell'allegato della presente decisione.

3. Al punto 23a (decisione 2000/115/CE della Commissione) è aggiunto il seguente trattino:

   «— **32006 R 0204**: regolamento (CE) n. 204/2006 della Commissione, del 6 febbraio 2006 (GU L 34 del 7.2.2006, pag. 3).»

Articolo 2

I testi del regolamento (CE) n. 204/2006 nelle lingue islandese e norvegese, da pubblicare nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, fanno fede.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore l'8 luglio 2006, a condizione che tutte le notificazioni previste dall'articolo 103, paragrafo 1, dell'accordo (*) siano pervenute al Comitato misto SEE.

([1]) GU L 245 del 7.9.2006, pag. 42.
([2]) GU L 34 del 7.2.2006, pag. 3.
(*) Non è stata comunicata l'esistenza di obblighi costituzionali.

Articolo 4

La presente decisione è pubblicata nella sezione SEE e nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il 7 luglio 2006.

Per il Comitato misto SEE
La presidente
Oda Helen SLETNES

ALLEGATO

ELENCO DELLE CARATTERISTICHE PER IL 2007 (*)

Spiegazione: NR = non rilevante; NS = non significativo; NE = non esistente o prossimo a zero.

				LI	N	IS
A.	**Ubicazione geografica dell'azienda**					
1.	Circoscrizione d'indagine		codice			
a)	Comune o sottocircoscrizione d'indagine ([1])		codice		NR	NR
2.	Zona svantaggiata ([1])		sì/no		NR	NR
a)	Zona di montagna ([1])		sì/no		NR	NR
3.	Zone agricole con vincoli ambientali		sì/no		NR	NR
B.	**Personalità giuridica e gestione dell'azienda (alla data dell'indagine)**			LI	N	IS
1.	La responsabilità giuridica ed economica dell'azienda è assunta da:					
a)	una persona fisica che è unico conduttore di un'azienda indipendente?		sì/no			
b)	una o più persone fisiche che partecipano a un gruppo di aziende? ([2])		sì/no			
c)	una persona giuridica?		sì/no			
2.	Se la risposta alla domanda B/1a è «sì», tale persona (il conduttore) è al tempo stesso il responsabile dell'azienda?		sì/no			
a)	Se la risposta alla domanda B/2 è «no», il responsabile dell'azienda è un membro della famiglia del conduttore?		sì/no		NS	NS
b)	Se la risposta alla domanda B/2a è «sì», il responsabile dell'azienda è il coniuge del conduttore?		sì/no		NS	NS
C.	**Sistema di conduzione (rispetto al conduttore) e sistema di produzione**			LI	N	IS
	Superficie agricola utilizzata:					
1.	in conduzione diretta		ha/a			
2.	in affitto		ha/a			
3.	a mezzadria o ad altre forme di conduzione		ha/a		NE	NE
5.	Sistemi e pratiche di produzione agricola					
a)	superficie agricola utilizzata dell'azienda in cui si applicano metodi di produzione dell'agricoltura biologica conformemente alle disposizioni della Comunità europea		ha/a			NS
d)	superficie agricola utilizzata in fase di conversione ai metodi di produzione dell'agricoltura biologica		ha/a			NS
e)	l'azienda applica metodi di produzione biologica anche all'allevamento del bestiame?		totalmente, in parte, niente affatto			NS
6.	Destinazione della produzione dell'azienda					
a)	La famiglia del conduttore consuma più del 50 % della produzione finale (in termini di valore) dell'azienda?		sì/no		NS	NS
b)	Le vendite dirette ai consumatori rappresentano oltre il 50 % delle vendite totali?		sì/no		NS	NS
D.	**Seminativi**			LI	N	IS
	Cereali per la produzione di granella (comprese le sementi):					
1.	Frumento tenero e spelta		ha/a			NE

(*) Nota per il lettore: la numerazione è il risultato della lunga storia delle indagini sulla struttura delle aziende agricole e deve essere mantenuta inalterata per non compromettere la comparabilità delle indagini.

([1]) Le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna (A/2a) sono facoltative nel caso in cui sia inviato il codice del comune (A/1a) per ciascuna azienda. Nel caso in cui il codice del comune (A/1a) non sia fornito per l'azienda, è obbligatorio fornire le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna (A/2a).

([2]) Informazione volontaria.

2.	Frumento (grano) duro	ha/a		NE	NE
3.	Segale	ha/a			NS
4.	Orzo	ha/a			
5.	Avena	ha/a			NS
6.	Granturco	ha/a		NE	NS
7.	Riso	ha/a		NE	NE
8.	Altri cerali per la produzione di granella	ha/a		NS	NE
9.	Colture proteiche per la produzione di granella (comprese le sementi e miscugli di cereali e di legumi secchi)	ha/a		NS	NE
	di cui:				
	e) piselli, fave e favette, lupini dolci	ha/a		NS	NE
	f) lenticchie, ceci e vecce	ha/a		NE	NE
	g) altre colture proteiche raccolte secche	ha/a		NE	NE
10.	Patate (comprese le patate primaticce e da semina)	ha/a			
11.	Barbabietole da zucchero (escluse le sementi)	ha/a		NE	NE
12.	Piante sarchiate da foraggio (escluse le sementi)	ha/a		NS	NS
Piante industriali:					
23.	Tabacco	ha/a		NE	NE
24.	Luppolo	ha/a		NE	NE
25.	Cotone	ha/a		NE	NE
26.	Colza e ravizzone	ha/a			
27.	Semi di girasole	ha/a		NE	NE
28.	Fave di soia	ha/a		NE	NE
29.	Semi di lino	ha/a		NE	NE
30.	Altri semi oleosi	ha/a		NE	NE
31.	Lino	ha/a		NE	NE
32.	Canapa	ha/a		NE	NE
33.	Altre piante tessili	ha/a		NE	NE
34.	Piante aromatiche, medicinali e spezie	ha/a		NS	NS
35.	Piante industriali, non citate altrove	ha/a		NE	NE
Ortaggi freschi, meloni, fragole:					
14.	All'aperto o sotto protezione bassa (non accessibile)	ha/a			
	di cui:				
	a) in coltivazione di pieno campo	ha/a			
	b) coltivazioni in orti stabili e industriali	ha/a			
15.	Coltivazioni in serre o sotto protezioni alte (accessibili)	ha/a			
Fiori e piante ornamentali (esclusi i vivai):					
16.	All'aperto o sotto protezione bassa (non accessibile)	ha/a		NS	NS
17.	Coltivazioni in serre o sotto protezioni alte (accessibili)	ha/a			
18.	Piante foraggere:				
	a) prati e pascoli temporanei	ha/a			
	b) altri foraggi verdi	ha/a			
	di cui:				
	i) mais verde (mais da silo)	ha/a		NS	NS
	iii) altre piante foraggere	ha/a			NS

19.	Sementi e piantine per seminativi (esclusi cereali, legumi secchi, patate e piante da semi oleosi)	ha/a			
20.	Altre coltivazioni per seminativi	ha/a			
21.	Terreni a riposo senza aiuti finanziari	ha/a			NR
22.	Terreni a riposo soggetti a regimi d'aiuto al ritiro dei seminativi, non sfruttati economicamente	ha/a		NR	NR

E.	**Orti familiari**	ha/a		NS	NS

			LI	N	IS
F.	**Prati permanenti e pascoli**				
1.	Prati e pascoli, esclusi i pascoli magri	ha/a			
2.	Pascoli magri	ha/a			
3.	Prati permanenti e pascoli non più destinati alla produzione ammessi a beneficiare di aiuti finanziari	ha/a		NR	

G.	**Coltivazioni permanenti**		LI	N	IS
1.	Frutteti e piantagioni di bacche	ha/a			
a)	frutta fresca e bacche delle specie di origine temperata [1]	ha/a			NS
b)	frutta e bacche delle specie di origine subtropicale	ha/a		NE	NE
c)	frutta a guscio	ha/a		NE	NE
2.	Agrumeti	ha/a		NE	NE
3.	Oliveti	ha/a		NE	NE
a)	che producono normalmente olive da tavola	ha/a		NE	NE
b)	che producono normalmente olive per olio	ha/a		NE	NE
4.	Vigneti	ha/a		NE	NE
	che producono normalmente:				
a)	vino di qualità	ha/a		NE	NE
b)	altri vini	ha/a		NE	NE
c)	uva da tavola	ha/a		NE	NE
d)	uva passa	ha/a		NE	NE
5.	Vivai	ha/a		NS	NE
6.	Altre coltivazioni permanenti	ha/a		NE	NE
7.	Coltivazioni permanenti in serre	ha/a		NE	NE

H.	**Altre superfici**		LI	N	IS
1.	Superficie agricola non utilizzata (superfici agricole che non sono più coltivate per ragioni economiche, sociali o d'altro tipo e che non rientrano nell'avvicendamento)	ha/a			
2.	Superficie boschiva	ha/a			
3.	Altre superfici (aree edificate, aie e cortili, strade poderali, stagni, cave, terre sterili, rocce, ecc.)	ha/a			

I.	**Funghi, irrigazione, superfici non più destinate alla produzione, ammesse a beneficiare di aiuti finanziari, e superfici soggette a regimi d'aiuto al ritiro dei seminativi**	LI	N	IS

[1] Belgio, Paesi Bassi e Austria possono includere la rubrica G/1c «frutta a guscio».

2.	Funghi	ha/a		NS	NS
3.	Superficie irrigata				NE
a)	superficie irrigua totale	ha/a			NE
b)	superficie delle coltivazioni irrigate	ha/a			NE
8.	Superfici non più destinate alla produzione ammesse a beneficiare di aiuti finanziari e superfici soggette a regimi d'aiuto al ritiro dei seminativi, suddivise in:	ha/a		NR	NR
a)	superfici non più destinate alla produzione ammesse a beneficiare di aiuti finanziari (già comprese in D/22 and F/3)	ha/a		NR	NR
b)	superfici utilizzate per la coltivazione di materie prime agrarie non destinate all'alimentazione [ad esempio: barbabietole, colza, alberi e arbusti non forestali, ecc., compresi lenticchie, ceci e vecce (già comprese in D e G)]	ha/a		NR	NR
c)	superfici trasformate in prati permanenti e pascoli (già comprese in F/1 e F/2) [1]	ha/a		NR	NR
d)	superfici agricole trasformate in superfici a bosco o in via di imboschimento (già comprese in H/2) [1]	ha/a		NR	NR
e)	altre (già comprese in H/1 e H/3) [1]	ha/a		NR	NR

			LI	N	IS
J.	**Consistenza del patrimonio zootecnico (alla data dell'indagine)**				
1.	Equidi	numero di capi			
Bovini:					
2.	Bovini di meno di un anno, maschi e femmine	numero di capi			
3.	Bovini da un anno a meno di due anni: maschi	numero di capi			
4.	Bovini da un anno a meno di due anni: femmine	numero di capi			
5.	Bovini di due anni e più: maschi	numero di capi			
6.	Giovenche di due anni e più	numero di capi			
7.	Vacche da latte	numero di capi			
8.	Altre vacche	numero di capi			
Ovini e caprini:					
9.	Ovini (di tutte le età)	numero di capi			
a)	ovini: femmine da riproduzione	numero di capi			
b)	altri ovini	numero di capi			
10.	Caprini (di tutte le età)	numero di capi			
a)	caprini: femmine da riproduzione	numero di capi			
b)	altri caprini	numero di capi			
Suini:					
11.	Lattonzoli di peso vivo inferiore a 20 kg	numero di capi			
12.	Scrofe da riproduzione di almeno 50 kg	numero di capi			
13.	Altri suini	numero di capi			
Pollame:					
14.	Polli da carne	numero di capi			
15.	Galline ovaiole	numero di capi			
16.	Altro pollame	numero di capi		NS	NS
di cui:					
a)	tacchini	numero di capi		NS	NS
b)	anatre	numero di capi		NS	NS
c)	oche	numero di capi		NS	NS
d)	altro pollame, non citato altrove	numero di capi		NE	NE
17.	Coniglie fattrici	numero di capi		NS	NS

[1] La Germania può combinare le rubriche 8c, 8d e 8e.

18.	Api	numero di alveari		NS	NS
19.	Altri animali, non citati altrove	sì/no		NS	NS

L. **Manodopera agricola** (nei 12 mesi precedenti la data dell'indagine)

Per ogni persona che lavora nell'azienda e che appartiene alle seguenti categorie di manodopera agricola, i dati statistici sono raccolti in modo da permettere incroci multipli tra loro e/o con qualsiasi altra caratteristica dell'indagine.

1. Conduttore

In questa categoria rientrano:

— persone fisiche:

  — i conduttori unici di aziende indipendenti (tutti coloro che hanno risposto «sì» alla domanda B/1a)

  — il socio di un gruppo di aziende identificato come conduttore

— persone giuridiche

	LI	N	IS
Per ciascuna delle persone fisiche di cui sopra sono registrati i seguenti dati:			
— sesso			
— età secondo le seguenti classi: dalla fine della scuola d'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre			
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: 0 %, > 0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno			

1 a) Responsabile dell'azienda

In questa categoria rientrano:

— i responsabili di aziende indipendenti, compresi i coniugi e gli altri membri della famiglia di un conduttore che sono anche responsabili dell'azienda

  (risposta affermativa alla domanda B/2a o B/2b);

— i soci di un gruppo di aziende identificati come responsabili dell'azienda

— i responsabili di aziende in cui il conduttore è una persona giuridica

  (I responsabili dell'azienda che sono al tempo stesso conduttori unici o soci identificati come conduttori di un gruppo di aziende sono registrati una sola volta, cioè come conduttori nella rubrica L/1).

	LI	N	IS
Per ciascuna delle persone di cui sopra sono registrati i seguenti dati:			
— sesso			
— età secondo le seguenti classi: dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre			

— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno			

2. Coniuge del conduttore

In questa categoria rientrano i coniugi di conduttori unici (risposta affermativa alla domanda B/1a) che non sono compresi nelle rubriche L/1 o L/1a (non sono responsabili dell'azienda: la risposta alla domanda B/2b è «no»)

	LI	N	IS
Per ciascuna delle persone di cui sopra sono registrati i seguenti dati:			
— sesso			
— età secondo le seguenti classi: dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre			
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: 0 %, > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno			

3 a) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)

3 b) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda: femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)

Per ogni persona delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:

	LI	N	IS
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno			

4 a) Manodopera non familiare regolarmente occupata: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)

4 b) Manodopera non familiare regolarmente occupata: femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)

Per ciascuna delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:

	LI	N	IS
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno			

5. + 6. Manodopera non familiare occupata non regolarmente: maschi e femmine	numero di giornate lavorative			
7. Il conduttore che è al tempo stesso il responsabile dell'azienda svolge un'altra attività lucrativa?				
— come attività principale?	sì/no			
— come attività secondaria?	sì/no			
8. Il coniuge del conduttore unico svolge un'altra attività lucrativa?				
— come attività principale?	sì/no			
— come attività secondaria?	sì/no			

9.	Gli altri membri della famiglia del conduttore unico, addetti a lavori agricoli dell'azienda, svolgono un'altra attività lucrativa? In caso affermativo, quanti svolgono altre attività lucrative:				
	— come attività principale?	numero di persone			
	— come attività secondaria?	numero di persone			
10.	Numero totale delle giornate equivalenti di lavoro agricolo a tempo pieno nel corso dei 12 mesi precedenti la data dell'indagine, non comprese nelle rubriche da L/1 a L/6, prestate nell'azienda da persone non direttamente assunte dal conduttore (per es. dipendenti di imprese di lavori per conto terzi) [1]	numero di giornate			

M. **Sviluppo rurale**			LI	N	IS
1.	Altre attività lucrative dell'azienda (diverse dall'agricoltura), collegate direttamente all'azienda				
	a) turismo, alloggio e altre attività ricreative	sì/no			
	b) artigianato	sì/no		NS	
	c) lavorazione di prodotti agricoli	sì/no		NS	NS
	d) lavorazione del legno (per es. segatura, ecc.)	sì/no			NS
	e) acquacoltura	sì/no		NS	
	f) produzione di energia rinnovabile (energia eolica, combustione di paglia, ecc.)	sì/no		NS	NS
	g) lavori per conto terzi (utilizzando l'attrezzatura dell'azienda)	sì/no			
	h) altre	sì/no			

[1] Caratteristica facoltativa per gli Stati membri che possono fornire una stima globale di questa caratteristica a livello regionale.